



## Letter from Georg Bredig to Max Bredig, September 15, 1937

Bredig, Georg. "Letter from Georg Bredig to Max Bredig, September 15, 1937,"  
September 15, 1937. Papers of Georg and Max Bredig, Box 7, Folder 13.  
Science History Institute. Philadelphia.

<https://digital.sciencehistory.org/works/s40z432>.

Courtesy of the Science History Institute, prepared December 23, 2024 08:55  
UTC

Translated by Jocelyn R. McDaniel

### English Translation

#### Image 1

September 15, 1937, Karlsruhe / Mx. 37.

Dear Max-Albert,

This afternoon I received your express delivery letter from the 14th of this month, along with the two forms and my questionnaire. We look forward to your visit on the 18th/19th of this month, even if saying goodbye afterwards will be extremely difficult for me. However, we don't want to make it more difficult than necessary. We shall still have much to talk about here. I just returned your application for a worker's train ticket by mail. It was stamped here by the local police.

I am enclosing the application form for a residence certificate here.

On the same form, I wrote the birth and death dates of my father in pencil on page 1. I no longer have his papers. If necessary, you could perhaps obtain my father's birth and death

certificates directly from the registry office in Glogau (for cash on delivery). I have nothing from my grandfather Moritz. He died in Reichenhall but was buried in Glogau, where he lived. I am enclosing my birth certificate here. Since my father is mentioned in it as living in Glogau as a "national", no further proof is necessary about him. I am also including:

My military discharge certificate from 1894

A German citizenship certificate from the German consulate in Bern in 1910, in which my children are also listed on the back.

My certificate of appointment as a professor in Karlsruhe from 1911

## Image 2

(page 2)

2.

Maybe you don't need to present all these documents (perhaps the certificate from Bern will just complicate things?).

In any case, I would like my documents returned as soon as possible. I don't have any others. You probably already have your birth certificate. Otherwise, I would have to send you my "family register", which begins at the civil wedding of your parents in Hirschberg and is a certificate. I don't think it is necessary.

Today or tomorrow, I will send 1000 Reichsmarks in cash, as requested, to your postal checking account.

You must also take money with you for ship expenses, food, and postage, and have dollars available on arrival for your ticket from New York to Ann Arbor.

See you soon!

Warm regards,  
Father